

# Кэгила

№ 9

(220) август 2019  
Таммуз / Ав 5779

קהל קללה

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЯРОСЛАВСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ



ПРОСИМ ВАС ОБРАЩАТЬСЯ С ЭТИМ ИЗДАНИЕМ БЕРЕЖНО. В НЕМ НАПЕЧАТАНЫ СЛОВА ТОРЫ

## 9 ава День траура

День 9 Ава отмечен трагическими событиями на протяжении всей еврейской истории.

Мишна сообщает, что кроме разрушения обоих Храмов в этот день произошли ещё ряд бедствий: «Произнесён был Божественный приговор над выходцами из Египта, чтобы они погибли все в пустыне и не ступили в Землю Обетованную... взята была римлянами крепость Бейтар... вспахан был, как поле, святой град [Иерусалим]».

Еврейская традиция отмечает 9 Ава суточным постом, цель которого – извлечь уроки истории, напомнить, что грехи наших предков стали причиной несчастий для потомков, понять и не повторять ошибок отцов.

9 Ава действуют пять «лишений» – запрет есть и пить, запрет

мыться, запрет умащать кожу, запрет на интимные отношения между супругами и запрет на ношение кожаной обуви.

9 Ава в синагогах евреи собираются, чтобы читать свиток «Эйха». Каббалисты рассказывают, что разрушение обоих Храмов произошло по причине падения еврейского народа от взаимной любви к взаимной ненависти. Собираясь вместе, евреи пытаются наладить испорченные тогда (и, увы, в каждом поколении) отношения друг с другом.

Прощая обиды, реальные и вымышленные, пытаюсь преодолеть, когда обоснованную, а когда беспричинную, антипатию к соплеменнику, объединяясь в обращении к Б-гу, мы совершаем колоссальный духовный труд. Так мы превращаем день стра-

ха и траура в день мужества и надежды.

Признавая сложность ситуации, передавая свои представления о проблеме и способах ее решения следующему поколению, мы на своем уровне и в меру своих сил стараемся исправить ошибку разведчиков и «отстроить» Храм, как символ восстановленной гармонии отношений между Б-гом, народом и страной Израиля.

Мы первыми призваны исправить сначала внутри нашего народа все раскрывающееся между нами зло, а затем научить этому все народы мира.

И тогда сбудутся предсказания наших мудрецов о том, что 9 Ава должен стать самым прекрасным днем человечества.

projectkeshet.ru

# ИСТОРИЯ МОЕЙ СЕМЬИ

## КОНКУРС

Подведены итоги международного конкурса «История моей семьи 2019», организованного Израильским Музеем еврейского народа «Бейт ха- тфуцот». В этом конкурсе участвовали дети еврейских воскресных и общеобразовательных школ со всего мира.

Наши дети тоже приняли участие в этом конкурсе. В течение всего учебного года они вели исследовательскую работу по составлению своего родового древа, брали интервью у членов семьи, родных и близких; записывали интересные истории и эпизоды жизни своих родственников. Заключительным этапом было – воплощение собранного материала или отдельного эпизода в творческую работу – экспонат-рассказ. Кто-то делал макет разбомбленного поезда, на котором его родственники-евреи уезжали из оккупированных территорий, кто-то – панно с вылепленными профессиональными принадлежностями всех членов семьи, кто-то собирал дерево из бисера с зелеными (живыми) и черными (погибшими) ветвями, кто-то, используя ханукию, показывал связь своей семьи с историей еврейского народа. Четыре видео-презентации лучших работ Анны Моины, Кристины Бурдиной, Романа Борокина и Арсения Белугина были отправлены в Израиль. К сожалению, наши работы не вошли в тройку призеров, но три работы были отмечены грамотами, а видео-презентация Кристины Бурдиной демонстрировалась на русском и английском языках в финале конкурса, как особое признание судей!

Грамоты высланы почтой. Надеюсь, они успеют прийти к 1 сентября, чтобы я торжественно их вручила детям.

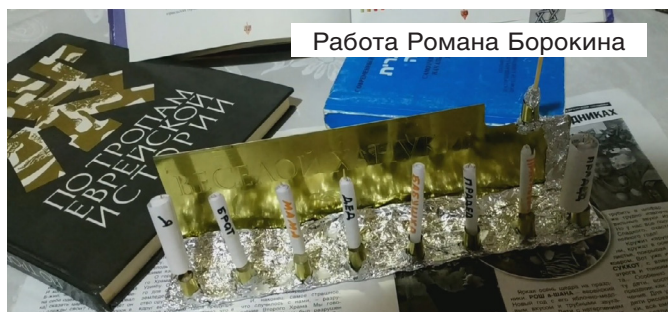
**Ирина Гетман,**  
директор воскресной школы.



Анна Моина



Арсений Белугин

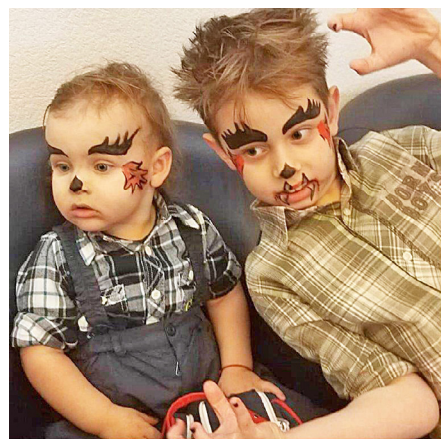


Работа Романа Борокина



Работа Кристины Бурдиной





## Внимание, родители! Мамы и папы, бабушки и дедушки!

**Если Вы хотите соединить своих детей с еврейским наследием, приобщить к культуре и традициям еврейского народа, ознакомить с языком иврит и сегодняшним днем Израиля, можете записать их в воскресную школу.**

Занятия проходят по воскресеньям в небольших группах, возраст учащихся от 5 до 15 лет. Также в этом учебном году детям будут предложены интересные творческие занятия разных форм:

- ✓ бумагопластика
- ✓ ИЗО
- ✓ скрапбукинг
- ✓ папье-маше
- ✓ вышивка лентами
- ✓ компьютерный класс (электронный учебник)

### Для детей младшего и среднего возраста:

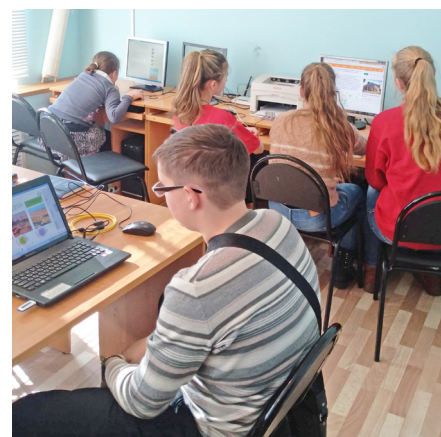
психологические методы адаптации ребенка в социуме, обучение общению, как со сверстниками, так и со взрослыми, развитие уверенности в себе, самодостаточности, чувства собственного самоуважения.

### Для детей старшего возраста:

уроки Торы раввина Моше Дерунова – современные ответы на вечные вопросы.

### ДЕТИ ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ ГОРЯЧИМ КОШЕРНЫМ ПИТАНИЕМ

Записаться в группы можно по телефонам: 8-902-330-2723 – **Ирина Гетман**, 8-963-978-9838 – **раввин Моше Дерунов**, 73-20-18 у сотрудников Хэсэда.







# НЕ НАРУШАЯ ТРАДИЦИИ...



**Лето на исходе... Правда, его трудно назвать летом, о котором мы мечтали. Об этом можно судить по непредсказуемой погоде, дождям, ветрам и прочим стихиям, которые в этом году были в полном изобилии не только в нашем городе, но и далеко за его пределами.**

15 августа ждали с опасением, так как на эту дату, не нарушая традиции, Хэсэд запланировал прогулку по Волге на корабле.

В долгожданный день, в нужный момент погода не подвела. Но начнём по порядку.

С утра сотрудники Хэсэда, не взирая на табель о рангах, загрузили 3 машины едой и музыкальной аппаратурой. И с верой в хорошую погоду перевезли всё вышеперечисленное на корабль.

Отплытие парохода намечалось на 10 часов утра. К намеченному времени столы были сервированы, и гости – клиенты Хэсэда, стоявшие на причале, были приглашены на корабль.

Время пролетело незаметно. За 3 часа плавания ансамбль «Шалом» и сотрудники Хэсэда развлекали публику песнями и анекдотами.

Впервые был озвучен гимн, сочинённый ансамблем специально для Хэсэда. Думаю, что это беспрецедентный эпизод для организаций такого рода, и хочется надеяться, что гимн станет визитной карточкой нашего Хэсэда.

Пассивных гостей среди приглашённых подопечных не наблюдалось, а особо активные клиенты, несмотря на возраст и болячки, танцевали и пели с юношеским задором, рассказывали анекдоты, смеялись от души и читали свои стихи. Такая семейная, дружественная атмосфера позволила присутствующим насладиться плаванием, наблюдая за проплывающими пароходами и красивыми берегами матушки Волги.

Экипаж парохода и работники Хэсэда с поставленной задачей успешно справились.

Хочется надеяться, что плавание по Волге, как традиция, продолжится и в последующие годы. И над великой русской рекой на фоне российских песен будут звучать еврейские мелодии и искромётный еврейский юмор.

**Геннадий Голубев.**







# ПОБЕДА ОДНА НА ВСЕХ!

В рамках реализации проекта «ШКОЛА ДРУЖБЫ НАРОДОВ» областной целевой программы «Гармонизация межнациональных отношений в Ярославской области» на 2015 – 2020 годы в детском санатории «Искра» и в детском оздоровительном лагере «Молодая гвардия» прошли мероприятия под названием «ПОБЕДА ОДНА НА ВСЕХ!».

Были проведены беседы о профилактике детских правонарушений, правилах поведения при обнаружении подозрительных предметов, о влиянии интернета (ведущий – подполковник внутренней службы УМВД Юлия Борисовна Никифорова).

К 75-летию полного освобождения Ленинграда от фашистской блокады прошли видео-лектории «Ленинградский метроном», призванные напомнить подрастающему поколению о несгибаемом мужестве и стойкости нашего народа, о подвиге воинов и тружеников тыла (ведущий – методист отдела кино КЗЦ «Миллениум» Ольга Вячеславовна Штейнберг).

Надежда Носова.



# ИЕРУСАЛИМ ОКАЗАЛСЯ ДРЕВНЕЕ, ЧЕМ ДУМАЛИ

Археологи нашли в северном Иерусалиме поселение возрастом 7000 лет — таким образом, один из ключевых городов человеческой цивилизации оказался гораздо старше, чем считалось ранее.

По данным Управления древностей Израиля, во время раскопок на севере Иерусалима были найдены остатки поселения людей, относящиеся к медному веку, то есть к V тысячелетию до н. э. Археологи были приглашены туда, чтобы исследовать почву перед прокладкой нового шоссе. Период, которым датируются находки, называется еще медно-каменным, потому что в то время люди начинали использовать орудия труда, изготовленные из меди, но еще не отказались и от каменных, передает ТАСС.

«Памятники медно-каменного периода известны в пустыне Негев, в Галилее, но практически полностью отсутствуют на холмах Иудеи и в Иерусалиме, — говорит доктор Омри Барзилаи из Управления древностей. — Хотя последние годы мы находили следы поселений медно-каменного века в разных частях Иерусалима, все они были крайне разбросанными. Теперь мы впервые обнаружили внушительные артефакты семитысячелетней давности».

Речь идет керамической посуде, чаше из базальта, орудиях труда из кремния — все они типичны для медно-каменного века.



«Теперь, по завершении раскопок, совершенно ясно, что на этом месте на территории нынешнего Иерусалима было когда-то значительное поселение, — уверен руководитель раскопок Ронит Лупо. — Помимо керамики и потрясающих изделий из кремния мы нашли маленькие серпы для уборки зерновых, полированные топоры и долота для строительства, даже бусы из драгоценных камней. Особенно ценны жернова, ступки и пестики из базальта, по которым можно судить как об уровне технологии тех времен, так и составить представление о том, чем питались люди».

До сих пор считалось, что первое поселение на территории современного Иерусалима было основано 4500–3500 лет до н. э.

Николай Гурьянов, [www.moya-planeta.ru](http://www.moya-planeta.ru)

# НОЧЬ РАССТРЕЛЯННЫХ ПОЭТОВ



**Казнь руководителей Еврейского антифашистского комитета 12 августа 1952 года получила название «Ночь расстрелянных поэтов».**

При этом поэтов среди убитых было лишь четверо, один человек писал прозу. Так называемое «дело ЕАК» до сих пор поражает потомков своей жестокостью и несправедливостью. Впрочем, как и многие другие сфабрикованные в СССР дела. Оно было настолько необоснованным, что еще Советский Союз признал это, причем дважды – в 1955 и в 1988 годах. Все расстрелянные были реабилитированы, а в Иерусалиме жертвам установили памятник. Однако это, разумеется, не вернуло к жизни ни казненных, ни погибших во время расследования в тюрьмах. Это событие вошло в историю под названием «Ночь расстрелянных поэтов».

**В ночь с 12 на 13 августа 1952 г. по приговору Военной Коллегии были расстреляны:**

1. Соломон Лозовский, 74 года, большевик с 1905 г., зам.наркома иностранных дел, зам.начальника Совинформбюро (СИБ), член ЦК ВКПБ (б), профессор кафедры международных отношений

**В память об этом трагическом событии ежедневно в августе проводятся траурные мероприятия – в Иерусалиме, в сквере ТАШИВ, в Ашкелоне на площади имени С. Михоэlsa и в других городах читают кадиш, вспоминают о своих погибших родных, читают стихи казненных поэтов.**

## МУЧЕНИКАМ...

*Со страшной поры столько лет пробежало,  
Но боль, что гнездится во мне, не стихает...  
Хоть я не валялся в Лубянских подвалах  
И скорбным путем не прошел с вертухаем!*

*Но наших отцов приглушенные стоны  
До нас доносились, как грома раскаты,  
Сквозь яростный бег арестантских вагонов,  
Сквозь грохот расстрелов в глухих казематах!*

*И нам не дано, нет, мы просто не в силах,  
Шагнуть через пропасть меж ними и нами –  
Поэты лежат в безымянных могилах,  
Где вместо надгробий – доска с номерами...*

*И чтоб имена их не канули в Лету, –  
Овеяны славой, омытые кровью,  
Мы помнить должны о распятых Поэтах –  
И Вечная Память им будет надгробьем!*

**Вольф Галкин, сын поэта Самуила Галкина, члена Президиума ЕАК.**

ВПШ, награжденный орденами Ленина и Отечественной войны I-й степени.

2. Исаак Фефер, 52 года, член ВКП (б) с 1919 г. поэт, ответственный секретарь ЕАК.

3. Иосиф Юзефович, 62 года, член ВКП (б) с 1917 г., профсоюзный деятель, сотрудник НИИ истории АН СССР редакции БСЭ и СИБ.

4. Борис Шимелиович, 60 лет, член ВКП (б) с 1920 г., с 1931 г. главврач Боткинской больницы. Награжден орденами Трудового Красного Знамени и Отечественной войны I степени.

5. Лев Квитко, 52 года, член ВКП (б) с 1941 г., поэт, награжден Орденом Трудового Красного Знамени.

6. Перец Маркиш, 57 лет, член партии с 1939 г., поэт, драматург, награжден орденом Ленина.

7. Давид Бергельсон, 68 лет, беспартийный, писатель.

8. Давид Гофштейн, 63 года, член партии с 1940 г., поэт, переводчик, представитель ЕАК на Украине.

9. Вениамин Зускин, 53 года, беспартийный, с 1921 г. – актер ГОСЕТа, после убийства Михоэlsa – его художественный руководитель.

10. Леон Тальми, 59 лет, беспартийный, один из основателей КП в США, с 1932 г. в Москве, главный редактор Издательства иностранной литературы (ИИЛ), сотрудник ЕАК и СИБ.

11. Илья Ватенберг, 65 лет, беспартийный, редактор в ИИЛ, переводчик в ЕАК и СИБ.

12. Эмилия Теумин, 47 лет, член партии с 1927 г., редактор в СИБ, заместитель редактора «Дипломатического словаря».

13. Чайка (Хайка) Ватенберг-Островская, 51 год, беспартийная, переводчица в ИИЛ и в ЕАК, жена Ильи Ватенберга.



*Жалок трон попугая, обтянутый в бархат линялый,  
На плече у шарманщика... В горле не песня, а ком...  
Выключ, выключ конвертик, зелёный, сиреневый, алый  
С мандрагоровым корнем или с жестяным перстеньком!..*

*Что ты вытянешь мне? Путешествие? Каторгу? Счастье?  
Я пленён и заранее предугадать не могу...  
Деревянный корабль снаряжается в плаванье, снасти  
Убираются, сердце безумствует на берегу...*

*Ночь меня обнимает, и вещая птица пророчит...  
Ночь меня обнимает... Но что же, но что ж из того,  
Что объятиям женским подобны объятия ночи,  
Что по-женски бескрайно и жадно её торжество!*

*С головы и до пят охлестнув меня пламенем летним,  
Ты оставишь меня в ту минуту, когда я горю...  
Но поверь! – я, как прежде, проснусь восемнадцатилетним!  
Восемнадцатилетним, как прежде, я встречу зарю!..*



Перец Маркиш, один из лучших еврейских идишских поэтов XX века, расстрелян 12 августа 1952 года.



Давид Гофштейн, один из лучших идишских поэтов XX века, расстрелян 12 августа 1952 года.

*Я от страданий взор не прячу  
И дней безоблачных не жду.  
Ты свет дарил мне и удачу  
И с ними новую беду.*

*И время пенилось кроваво,  
И злоба целила в меня,  
Но лучшим золотом для сплава  
Я наполнял горнило дня...*

*Среди дымящихся развалин,  
Встречая пламя новых гроз,  
Я, обескровлен и печален,  
Надежду прежнюю пронес.*

*В года отчаянья и муки,  
Средь бурь и в горестной тиши  
Я не сложил бессильно руки,  
Не предал собственной души.*

*О Ты, в меня вдохнувший разум,  
Передо мной разверзни тьму,  
Чтоб хаос, высвеченный разумом,  
Дал путь единству моему!*



Лев (Лейб) Квитко, знаменитый детский поэт, любимый всей советской детворой, расстрелян 12 августа 1952 года.

*Я с бабушкой своею  
Дружю давным-давно.  
Она во всех затеях  
Со мною заодно.  
Я с ней не знаю скуки,  
И все мне любо в ней.  
Но бабушкины руки  
Люблю всего сильнее...*

*– Анна-Ванна, наш отряд  
Хочет видеть поросят!  
Мы их не обидим:  
Поглядим и выйдем!..*

*На высоком дереве,  
Посреди ветвей,  
Тихо дремлет музыка  
В скрипочке моей.*

*Мама уходит, спешит в магазин.  
– Лемеле, ты остаешься один...*

## ЕВРЕЙСКАЯ МУДРОСТЬ

- Не обличай насмешника, ибо он возненавидит тебя.
- Многословный не избежит греха.
- То, что было, то и будет, и то, что происходило, то и произойдет, и нет ничего нового под солнцем.
- У дающего бедному не будет недостатка.
- Обещал – исполни! Лучше не обещать, чем обещать и не исполнять.
- Кто роет яму, тот упадет в нее, и кто покатит вверх камень, к тому он вернется.
- Не говори: «Я отплачу за зло»; предоставь Г-споду и Он сохранил тебя.



**10 ДНЕЙ**

**НЕВЕРОЯТНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ В ИЗРАИЛЕ!**



**ТАЛИМ ТАГЛИТ**  
ИЗРАИЛЬ ПО ПРАВУ РОЖДЕНИЯ

**Где?**  
Весь Израиль – от Севера до Юга страны.

**Когда?**  
Во время каникул и отпусков (Весна, лето, зима)

**Сколько стоит?**  
Эта поездка подарок, то есть бесплатно!

**Что?**  
Современный Израиль, достижения науки, библейская страна 21 века, история твоих семейных корней, культура, искусство, русскоязычная молодежь Израиля.

**Кто?**  
Молодежь из СНГ в возрасте от 18 до 26 лет с еврейскими корнями.

**Как попасть?**  
Свяжись с нами, и мы поможем принять участие в поездке!  
[www.ru.tlalingroup.com](http://www.ru.tlalingroup.com)

**ЭТА ПОЕЗДКА - ПОДАРОК ОТ ПРОЕКТА ТАГЛИТ**



**ТАГЛИТ - תל"ג**  
**ИЗРАИЛЬ**  
**ПО ПРАВУ РОЖДЕНИЯ**



**Координатор проекта**  
**ГЕТМАН ИРИНА**

+ 7 902 330 27 23  
[iragetman@gmail.com](mailto:iragetman@gmail.com)

## ВНИМАНИЮ ТЕХ, КТО ЕЩЕ НЕ БЫЛ В ИЗРАИЛЕ

Проект «Таглит – Израиль по праву рождения» дарит единоразовую образовательную поездку в Израиль в составе молодежных групп молодым людям в возрасте от 18 до 26 лет еврейской национальности (согласно «Закону о возвращении»), которые не были в образовательных проектах после 18 лет в этой стране.

Основатели проекта Таглит создали эту программу для того, чтобы еврейская молодежь со всего мира смогла посетить Израиль, и тем самым сократить пропасть между государством и еврейскими мировыми общинами.

Проект «Таглит – Израиль по праву рождения» ставит перед собой цель повлиять на будущее еврейского народа, и сохранить его уникальное прошлое посредством усиления еврейского самосознания, еврейской мировой общины и связи с Израилем при помощи образовательной поездки в Израиль для молодых евреев со всего мира.

Еще одна цель – укрепление связи между израильской молодежью и их ровесниками в диаспоре.

Подарок от программы «Таглит – Израиль по праву рождения» включает в себя авиабилет в обе стороны (из определенных городов), размещение, транспорт, основное питание и другие расходы, связанные с утвержденным 10-дневным графиком поездки, предлагаемой организатором поездки.

10-дневное путешествие по Израилю, стране, в которой огромное множество различных удивительных мест, как исторического наследия, так и природные места, кажется коротким и недостаточным. Несмотря на это, большинство участников поездки рассказывают, что путешествие «изменило им жизнь», и теперь они сильнее ощущают свою принадлежность к Израилю и к еврейскому наследию.

В последние годы проект «Таглит – Израиль по праву рождения» реализовывает различные дополнительные программы, включая тематические поездки, с целью привлечь особенную публику. Организатор поездки, компания Тлалим, помимо классического Таглита, предлагает так же четыре тематические группы: Таглит для врачей, Таглит для фотографов, Кулинарный Таглит, Экстрим Таглит.

### РАСПИСАНИЕ ЗИМНИХ ПОЕЗДОК

29.12.19 – 09.-01.2020 – классическая поездка  
10.02 – 20.02.2020 – классическая поездка  
8.03 – 18.03.2020 – поездка для участников в возрасте 27-32 года

**Желающие попасть в зимние группы должны зарегистрироваться уже сейчас.**

**По всем вопросам обращаться к Гетман Ирине, 8-902-330-27-23.**



По всем вопросам обращаться по адресу: 150000, г. Ярославль, ул. Чайковского, 54.  
Тел. 72-55-82. Тираж 50 экз.

**Уважаемые читатели! Мы с радостью опубликуем ваши работы!**